Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 4 ноември 2024 г.
(OR. en)

15174/24

Междуинституционално досие:
2024/0214(COD)

AGRILEG 423
FORETS 246
SEMENCES 155
AGRI 777
CODEC 2025

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	31 октомври 2024 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ предх. док.:	COM(2024) 387 final - 13061/24 + ADD 1, 14162/24
№ док. Ком.:	COM(2024) 517 final
Относно:	Изменено предложение за РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Решение 2008/971/ЕО на Съвета по отношение на горския репродуктивен материал от категория „изпитван“, етикетирането му и наименованията на органите, отговарящи за одобрението и производствения контрол

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2024) 517 final.

Приложение: COM(2024) 517 final

ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 31.10.2024 г.
COM(2024) 517 final

2024/0214 (COD)

Изменено предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Решение 2008/971/ЕО на Съвета по отношение на горския репродуктивен материал от категория „изпитван“, етикетирането му и наименованията на органите, отговарящи за одобрението и производствения контрол

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

~~В съответствие с член 19, параграф 1 от Директива 1999/105/ЕО на Съвета от 22 декември 1999 г. относно търговията с горски репродуктивен материал[1] Съветът трябва да вземе решение с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията дали горски репродуктивен материал, произведен в трети страни, предоставя същите гаранции по отношение на одобрение на базовия източник и мерките при производството във връзка с търгуването му, каквито съществуват при горски репродуктивен материал, произведен в Съюза, и спазва разпоредбите на посочената директива.~~

С Решение 2008/971/ЕО на Съвета[2] се установяват разпоредби относно еквивалентността на горския репродуктивен материал, произведен в трети страни. С него се установяват, първо, еквивалентността на методите за одобрение и регистриране на базов източник и последващо производство на репродуктивен материал от този базов източник, които се прилагат в трети страни, посочени в списъка в приложение I към него, и, второ, общи правила за определяне на еквивалентността на горския репродуктивен материал, произведен в трети страни. С него също се определят условията, при които е разрешен вносът в Съюза на горски репродуктивен материал (ГРМ) от категориите „идентифициран“, „селекциониран“ и „окачествен“, който е произведен в трета страна, посочена в списъка в приложение I към същото решение.

През юли 2007 г. Съветът на ОИСР прие Схема за сертифициране на горски репродуктивен материал, предмет на международна търговия[3] („Схема на ОИСР за горските семена и растения“). Третите страни, посочени в списъка в Решение 2008/971/ЕО, прилагат национални правила за сертифициране на ГРМ въз основа на тази схема. През 2011 г. правилата на схемата обхващаха горски репродуктивен материал от категориите „идентифициран“, „селекциониран“ и „окачествен“. През 2013 г. правилата на Схемата на ОИСР за горските семена и растения бяха изменени, за да бъде включена категорията „изпитван“.

Разглеждане на изменените правила на ОИСР показа, че съдържащите се в тях условия за одобрение на базовия източник в категорията „изпитван“ отговарят на изискванията, определени в Директива 1999/105/ЕО.~~]~~

Целта на настоящото предложение е да се разшири обхватът на режима на еквивалентност по отношение на вноса на ГРМ, установен с Решение 2008/971/ЕО, като се добави категорията „изпитван“ в съответствие с изменените правила на ОИСР от 2013 г. В него се посочват: i) условия за определяне дали ГРМ от категория „изпитван“, внесен от определена трета страна, може да се смята за еквивалентен на ГРМ,

---

1

2 Решение 2008/971/ЕО на Съвета от 16 декември 2008 г. относно еквивалентността на горския репродуктивен материал, произведен в трети страни (ОВ L 345, 23.12.2008 г., стр. 83, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/971/2021-01-01).

3 Decision of the Council Establishing the OECD Scheme for the Certification of Forest Reproductive Material Moving in International Trade (Решение на Съвета за създаване на схема на ОИСР за сертифициране на горски репродуктивен материал, предмет на международна търговия) [OECD/LEGAL/0355].

произведен в рамките на Съюза и съответстващ на Директива 1999/105/ЕО, както и ii) допълнителни условия по отношение на семената и посадъчния материал, определени в Решение 2008/971/ЕО.

След като бъде приет, настоящият проект на решение следва да замести временното разрешение, предоставено с Решение за изпълнение (ЕС) 2021/773 на Комисията[4], с което до 31 декември 2024 г. всяка държава членка може в съответствие с член 19, параграф 3 от Директива 1999/105/ЕО да взема решение дали ГРМ от категорията „изпитван“, произведен в определена трета страна, предоставя същите гаранции като ГРМ, произведен в Съюза, и отговаря на разпоредбите на Директива 1999/105/ЕО.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Това е техническо изпълнение на съществуващи изисквания, определени в Директива 1999/105/ЕО. Следователно то е в съответствие с действащите правила относно категорията „изпитван“ ГРМ и общите правила относно вноса на ГРМ в Съюза и признаването, че изискванията в съответните трети страни са еквивалентни на изискванията на Съюза за ГРМ.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Предвид целта му да гарантира безпроблемното продължаване на търговията с ГРМ и поддържането на непрекъснати доставки на висококачествен ГРМ в Съюза, настоящото предложение допринася за общите цели на общата селскостопанска политика, Европейския зелен пакт[5] и свързаното с тях законодателство и стратегии: Европейския закон за климата[6], новата стратегия на ЕС за адаптиране към изменението на климата[7], новата стратегия на ЕС за горите за 2030 г.[8] и Стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г.[9].

---

4 Решение за изпълнение (ЕС) 2021/773 на Комисията от 10 май 2021 г. за разрешаване на държавите членки — в съответствие с Директива 1999/105/ЕО на Съвета — временно да вземат решение относно еквивалентността на горски репродуктивен материал от определени категории, произведен в някои трети страни (ОВ L 169, 12.5.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2021/773/oj).

5 Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Европейският зелен пакт (COM(2019) 640 final).

6 Регламент (ЕС) 2021/1119 на Европейския парламент и на Съвета от 30 юни 2021 г. за създаване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на регламенти (ЕО) № 401/2009 и (ЕС) 2018/1999 (Европейски закон за климата) (ОВ L 243, 9.7.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj).

7 Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: „Изграждане на устойчива на климатичните изменения Европа — новата стратегия на ЕС за адаптиране към изменението на климата“ (COM(2021) 82 final).

8 Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: „Нова стратегия на ЕС за горите за 2030 г.“, (COM(2021) 572 final).

9 Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“ (COM(2020) 380 final).

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

~~Подобно на Решение 2008/971/ЕО, акта, който ще бъде изменен с настоящото предложение, предложението се основава и на член 19, параграф 2 от Директива 1999/105/ЕО.~~ **Предложението се основава на член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, в който е предоставено правното основание за приемане на разпоредби, необходими за постигане на целите на общата селскостопанска политика.**

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Производството и търговията с ГРМ е част от споделените компетентности между Съюза и неговите държави членки, тъй като съответният правен акт (Директива 1999/105/ЕО) се основава на член 43 от ДФЕС (предишен член 37 от Договора за създаване на Европейската общност).

Тъй като секторът на ГРМ се регламентира в голяма степен на равнището на Съюза, законодателството в тази област е предимно от компетентността на институциите на Съюза, както е определено в член 2, параграф 2 от ДФЕС. Основните цели на този сектор, а именно вносът на висококачествен ГРМ и функционирането на вътрешния пазар, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен на равнището на държавите членки поради сложността на съответните правила и поради трансграничните предизвикателства, свързани с кризата в областта на климата, опазването на биологичното разнообразие и устойчивото развитие.

Поради това Съюзът може да приема, в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз, общ подход по отношение на вноса на ГРМ в Съюза.

- **Пропорционалност**

Това е единствената възможна форма на действие на Съюза и посочените изисквания са най-подходящите за постигане на поставените цели, а именно:

i) внос на висококачествен ГРМ за всички потребители в Съюза;

ii) добро функциониране на вътрешния пазар;

iii) еднакви условия на конкуренция за съответните професионални оператори; както и

iv) улесняване на търговията с оглед на адаптирането към изменението на климата и смекчаване на последиците от него.

- **Избор на инструмент**

~~Комисията предлага решение на Съвета — същия вид правен инструмент като акта, който трябва да бъде изменен с настоящото предложение (Решение 2008/971/ЕО).~~ **Правният инструмент е предвиден в правното основание — член 43, параграф 2 от ДФЕС.**

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не се прилага.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Не са провеждани обществени консултации, тъй като това е техническа инициатива от ограничен интерес за широката общественост. Освен това не са провеждани консултации със заинтересованите страни относно еквивалентността с изисквания на ЕС за други категории на ГРМ.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Съюзът и държавите членки участват активно в разработването на схемите на ОИСР за семена и на Схемата на ОИСР за горските семена и растения. Комисията разгледа правилата на ОИСР, както и съответните национални правила на съответните трети страни, които прилагат тази схема, по отношение на категорията „изпитван“. Разглеждането показа, че условията за одобрение на базовия източник отговарят на изискванията, определени с Директива 1999/105/ЕО за тази категория. Поради тази причина не беше счетено за необходимо по-нататъшно събиране и използване на експертен опит, тъй като Съюзът и съответните трети страни прилагат в това отношение общоприетите правила на ОИСР.

- **Оценка на въздействието**

С настоящото решение се прилагат съществуващи правила. Предоставянето на еквивалентност на ГРМ, произведен в трети страни за внос, се основава на схемите на ОИСР и методите на Международната асоциация за изпитване на семена (ISTA). Както показа прилагането на Решение (ЕС) 2021/536, не се очакват неблагоприятни икономически, социални или екологични въздействия от вноса на ГРМ от категорията „изпитван“, тъй като такива въздействия не са били докладвани от компетентните органи, третите страни или професионалните оператори. Поради това беше преценено, че оценка на въздействието не е необходима.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Настоящото предложение не е свързано с Програмата за пригодност и резултатност на регулаторната рамка (REFIT). Предложението няма отражение върху разходите на операторите за привеждане в съответствие. За настоящото предложение не е приложима „цифровата проверка“.

- **Основни права**

В предложеното решение се съблюдават всички разпоредби на Хартата на основните права на Европейския съюз.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

Не се изискват планове за изпълнение или механизъм за мониторинг, оценка и докладване.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не се прилага.

- **Подробно разяснение на конкретните разпоредби на предложението**

Чрез единствената материалноправна разпоредба в предложението се предоставя еквивалентност с приложимото право на Съюза на ГРМ от категорията „изпитван“, произведен в някои трети страни и внасян от тях в Съюза, посредством включване на категорията в обхвата на Решение 2008/971/ЕО.

2024/0214 (COD)

Изменено предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Решение 2008/971/ЕО на Съвета по отношение на горския репродуктивен материал от категория „изпитван“, етикетирането му и наименованията на органите, отговарящи за одобрението и производствения контрол

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид **Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално член 43, параграф 2**~~Директива 1999/105/ЕО на Съвета от 22 декември 1999 г. относно търговията с горски репродуктивен материал[1], и по-специално член 19, параграфи 1 и 2 от нея~~ от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия[2],

след предаване на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

(1) Директива 1999/105/ЕО се прилага за търговията с горски репродуктивен материал (ГРМ) в рамките на Съюза. Посочената директива се отнася за репродуктивния материал от дървесни видове и техните изкуствени хибриди, които са важни за целите на горското стопанство в целия Съюз или в част от него.

(2) С Решение 2008/971/ЕО на Съвета[3] се определят условията за внос в Съюза на ГРМ от категориите „идентифициран“, „селекциониран“ и „окачествен“, който е произведен в трети страни, посочени в списъка в приложение I към решението, по отношение на одобрението и регистрирането на базовия източник и последващото производство на репродуктивен материал от този базов източник. Въпросните трети страни прилагат Схемата на ОИСР за сертифициране на горски репродуктивен материал, предмет на международна търговия[4] („Схемата на ОИСР за горските семена и растения“).

1

2 ОВ C […], […] г., стр. […].

3 Решение 2008/971/ЕО на Съвета от 16 декември 2008 г. относно еквивалентността на горския репродуктивен материал, произведен в трети страни (ОВ L 345, 23.12.2008 г., стр. 83, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/971/2021-01-01).

4 Решения на Съвета на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, Решение на Съвета за създаване на схемата на ОИСР за сертифициране на горски репродуктивен материал, предмет на международна търговия [OECD/LEGAL/0355]. https://legalinstruments.oecd.org/en/instruments/OECD-LEGAL-0355

(3) Схемата на ОИСР за горските семена и растения беше изменена през 2013 г., за да бъде включен ГРМ от категория „изпитван“ към категориите „идентифициран“, „селекциониран“ и „окачествен“ ГРМ, които от 2011 г. са включени в схемата.

(4) Националните правила за сертифициране на ГРМ в Канада, Швейцария, Обединеното кралство, Норвегия, Сърбия, Турция и Съединените щати („посочените трети страни“) предвиждат провеждането на официална проверка на терен по време на събирането и обработването на семена и производството на посадъчен материал.

(5) Съгласно посочените национални правила методите за одобрение и регистриране на базовия източник и последващото производство на ГРМ от този базов източник трябва да се основават на Схемата на ОИСР за горските семена и растения. Освен това съгласно посочените национални правила се изисква семената и посадъчният материал от категориите „идентифициран“, „селекциониран“, „окачествен“ и „изпитван“ да бъдат официално сертифицирани и опаковките със семена да бъдат официално запечатани в съответствие със Схемата на ОИСР за горските семена и растения.

(6) При липсата на решение на равнището на Съюза по отношение на еквивалентността на горския репродуктивен материал от категория „изпитван“ с Решение за изпълнение (ЕС) 2021/773 на Комисията[5] ~~беше временно разрешено на държавите членки до 31 декември 2024 г.~~на държавите членки беше разрешено **временно до 31 декември 2024 г.** да вземат решение относно еквивалентността на ГРМ от категория ~~„изпитван“~~**„изпитван“**, произведен в третите страни, посочени в списъка в приложение I към Решение 2008/971/ЕО, който включва посочените трети страни. Разрешението беше необходимо, за да се избегне рискът от прекъсване на вноса на посочения ГРМ в държавите членки.

(7) Разглеждане на националните правила на посочените трети страни по отношение на категорията „изпитван“ показва, че условията за одобрение на базовия източник се смятат за еквивалентни на тези, определени в Директива 1999/105/ЕО, при условие че са спазени условията, определени в приложение II към Решение 2008/971/ЕО, по отношение на семената и посадъчния материал.

(8) Наименованията и адресите на някои органи, отговарящи за одобрението и производствения контрол, посочени в списъка в приложение I към Решение 2008/971/ЕО, бяха изменени и поради това трябва да се актуализират.

(9) За производството на семена или посадъчен материал от категорията „изпитван“ е възможно да се използва ~~и~~генетична модификация. Поради това, както и с цел да се осигури информиран избор на потребителите на ГРМ, на етикета на ОИСР и на етикета или в документа на доставчика следва да се посочва дали е използван този вид модификация при производството на базовия източник за тази категория, както е понастоящем за категорията „окачествен“.

---

[5] Решение за изпълнение (ЕС) 2021/773 на Комисията от 10 май 2021 г. за разрешаване на държавите членки — в съответствие с Директива 1999/105/ЕО на Съвета — временно да вземат решение относно еквивалентността на горски репродуктивен материал от определени категории, произведен в някои трети страни (ОВ L 169, 12.5.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2021/773/oj).

(10) С оглед на включването на категорията „изпитван“ в приложение II към Решение 2008/971/ЕО следва да се добави ново приложение към посоченото решение, съдържащо таблица, в която да се посочат категориите, от които е разрешен вносът в Съюза на горски репродуктивен материал от различните видове базов източник с цел да се осигури яснота и правилно прилагане на посоченото решение. Това е необходимо, за да се гарантира правна яснота, съгласуваност с Директива 1999/105/ЕО, както и правилно прилагане на тези правила и информиран избор от страна на операторите, прилагащи посоченото решение.

(11) Поради това Решение 2008/971/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(12) Тъй като срокът на действие на Решение за изпълнение (ЕС) 2021/773 изтича на 31 декември 2024 г., настоящото решение следва да се прилага от 1 януари 2025 г., за да се гарантира правна яснота и приемственост на съответните правила.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Изменения на Решение 2008/971/ЕО

Решение 2008/971/ЕО се изменя, както следва:

1) В член 1 първа алинея се заменя със следното:

„С настоящото решение се определят условията, съгласно които в Съюза се внася горски репродуктивен материал от категориите „идентифициран“, „селекциониран“, „окачествен“ и „изпитван“, който е произведен в трета страна, посочена в списъка в приложение I.“

2) В член 3 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Семената и посадъчният материал от категориите „идентифициран“, „селекциониран“, „окачествен“ и „изпитван“ от видовете **и изкуствените им хибриди**, посочени в списъка в приложение I към Директива 1999/105/ЕО, които са произведени в трети страни, посочени в списъка в приложение I към настоящото решение, и са официално сертифицирани от органите на третата страна, посочени в същото приложение, се смятат за еквивалентни на семена и посадъчен материал, съответстващи на разпоредбите в Директива 1999/105/ЕО, при условие че са изпълнени условията, определени в приложение II към настоящото решение.“

3) Приложенията се изменят в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Влизане в сила и прилагане

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То се прилага от 1 януари 2025 г.

Съставено в Брюксел на година.

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*